

如果要选出一部佛经，让0岁到100岁的人都可以读，都能有感受，应该就是《百喻经》了。我把故事原有的结构与形式打破，取其原意发挥成一则更易懂的故事，然后再把精彩的原文附在后面作为对照，最后再对这篇故事加以解说，让读者更容易进入故事的精髓。

——林清玄

（中国台湾）

林清玄◎著

林清玄解《百喻经》

鲁迅 胡适 推荐 痴人痴事 晨钟暮鼓

妙趣无边的

佛教寓言新解

(中国台湾)

林清玄◎著

林清玄解《百喻经》

海南出版社

林清玄解《百喻经》© 林清玄

版权所有 不得翻印

版权合同登记号：图字：30-2008-131 号

图书在版编目(CIP)数据

林清玄解《百喻经》/林清玄著.

—海口：海南出版社，2009.2

ISBN 978-7-5443-2596-7

I. 林… II. 林… III. ①佛经②百喻经-研究

IV. B942.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2008)第 169078 号

林清玄解《百喻经》

作者：[中国台湾] 林清玄

出版人：苏斌

总策划：刘靖 任建成

责任编辑：李智勇

装帧设计：第三工作室·黎花莉

责任印制：杨程

印刷装订：北京冶金大业印刷有限公司

读者服务：杨秀美

海南出版社 出版发行

地址：海口市金盘开发区建设三横路2号

邮编：570216

电话：0898-66812776

E-mail: hnbook@263.net

经销：全国新华书店经销

出版日期：2009年2月第1版 2009年2月第1次印刷

开本：787mm ×1092mm 1/16

印张：15

字数：140千

书号：ISBN 978-7-5443-2596-7

定价：28.00元

本社常年法律顾问：中国版权保护中心法律部

【版权所有 请勿翻印、转载，违者必究】

如有缺页、破损、倒装等印装质量问题，请寄回本社更换

自序

人生有味·佛法有趣

小儿小女上幼儿园之前，我想给他们说一些佛教的故事，于是开始讲《百喻经》作为床边故事。

果然，他们完全被经典中的故事吸引，并且被经中的“愚人”、“凡夫”弄得哈哈大笑。“世界上真的有这么笨的人吗？”“真的有这种事吗？”“佛陀真的说这么有趣的故事吗？”他们不只喜欢《百喻经》的故事，上了小学，还常常在学校转述给同学听。一般小学生听的故事，如果不是很逻辑，就是很梦幻，所以他们初次听到《百喻经》里那些滑稽唐突、逗趣启发的故事时，特别有深切的感受。

用现代的话说，《百喻经》里的愚人、凡夫是无厘头式的，那些呆头呆脑、滑头滑脑的人物就像电影活生生地在我们眼前演出。

像我的孩子最喜欢的“愚人食盐”、“三重楼”、“快速长大的灵药”、“就楼磨刀”、“治鞭疮”、“伎儿着戏罗刹服共相惊怖”、“小儿得大龟”……不管我说了多少次，他们总是开心大笑，比看卡通还令他们欢喜。

这些故事，仿佛让孩子的心门，突然被打开一个缝隙，从缝隙中透出一丝智慧之光，一些启示的感动。

多年来，我相信如果要选出一部佛经，让6岁到106岁的人

都可以读，都能有感受，应该就是《百喻经》了，这是为什么胡适和鲁迅都给《百喻经》极高的评价！鲁迅为了推广这部经以启发民智，甚至还出资助印，为《百喻经》做了新的标点。

胡适与鲁迅的时代又过了50年，《百喻经》的启示依然鲜活如昔，为了能给现代人阅读，我重新译了这部经，原典的部分再次做了全新的标点，并且有简短的诠释，深信是人人都能阅读的经典。

在开怀大笑、深受启发之时，想到一千五百多年前，这部经的中文版初印时，也有许多人与我们一样欢笑而受到启发，就会感觉时空俱永，妙好的文笔与秀逸的思想结合，实是人间的宝藏！

由于篇幅的关系，我从《百喻经》的98则寓言，选出68篇，未免有遗珠之憾，但如果深得68篇的妙趣，在实际生活中就不会陷入愚蠢的泥沼，而能智慧一路发了。

我希望这部经能与更多人分享，并让我的孩子在成长的过程中能时时翻阅，让他们知道人生有味，能有正向的生活与思维，让他们知道佛法有趣，能深入经藏，成为慈悲与智慧双运的人。

林清玄

2006年新春于双溪清淳斋

前 言

五卷书的故事

在古印度，有一位贤明的国王，却生了三位资质平庸的王子，国王用了各种方法想把王子教育成贤能的人，最后均宣告无效。

国王不得不向一位有智慧的婆罗门祭师求教，请婆罗门祭司来教育王子。

婆罗门祭司为王子编了一套特别的教科书，他把国王期待于王子的特质，编成五大卷寓言故事。

这些故事妙趣横生，使王子们爱不释手，在轻松幽默的心情中得到了深刻而严肃的教诲。

王子的学习速度惊人，原来国王预期要十几年才能完成的学习，现在只花了六个月就完成了。

这一套用以教育王子的寓言，就是后来影响深远的《五卷书》，是世界上最古老的寓言集之一。

《五卷书》共分为“绝交篇”、“结交篇”、“鸦泉篇”、“得而复失篇”、“轻举妄动篇”五大卷。撰写的目的是向王子传授安邦治国之道，但如果人人是自己心的王子，这些篇章对每个人都有深刻的启发。

《五卷书》有不同于古中国和古希腊寓言的书写方式，一是它呈树状结构，全书有一个主干故事，首尾呼应，每一卷又有一个

主干，串联许多小故事。这种手法有点像现代西方小说，一个大长篇是由许多短篇小说串成，短篇各自独立，合起来却是一个完整的结构。

二是动物故事占三分之二，人物故事占三分之一。以动物为主角来象征人类世界的美丑善恶，里面的动物会思想，会说话，有感情，有智慧，不能不令人佩服古印度人的思想开阔、观察细腻，大大开拓了人类的视野。

三是韵文和散文结合，叙事用散文，对话和寓意用韵文，这使得寓言不只是启示，也有优美的情境，不只用来叙述，也能吟唱和歌咏。

《五卷书》对人类世界的影响深远，6世纪时，译成波斯巴列维文和叙利亚文。8世纪时，阿拉伯作家伊本·穆格法从巴列维文译为阿拉伯文，这个译本改名为《卡里来和笛木乃》（两只狐狸的名字），影响了整个阿拉伯世界，影响力一直持续到现在。

10世纪时，穆格法的译文传到欧洲，因传说写这些寓言的婆罗门名叫白得巴，故称为《白得巴寓言》。自此以后，《五卷书》的寓言故事传入世界各地，在欧洲各国的民间文学，都可以看到《五卷书》的影子，它的许多故事情节成为大文学家薄伽丘、乔叟、拉封丹的创作素材，进而推动了欧洲小说艺术的发展。

痴人喻道的故事

寓言，可以说是古印度文学、哲学、教化中非常重要的形式，《五卷书》是如此，《百喻经》也是如此。

《百喻经》继承了《五卷书》的某些精神：一是以妙趣横生的故事来宣讲佛教的教义，希望人能在很短的时间内得到启发。



二是呈树状结构，大的架构就是痴人、愚人、蠢人在没有智慧时背离常理的想法和行为，虽然篇章各自独立，但其理一以贯之。三是韵散结合，不只行文优美，适合阅读，节奏抑扬，也适合吟唱。

《百喻经》是古印度僧迦斯那，从《修多罗藏》十部经中摘录譬喻类的故事集成的，共有 98 则故事，全由释迦牟尼佛所说。南朝齐代，中天竺的法师求那毗地将《百喻经》译成汉文，后来收入《大藏经》。

《百喻经》译成汉文之后，深受众人喜爱，从王公贵族到贩夫走卒，都能传诵其中的几则故事，如果我们不追踪它的来处，还以为是中国原有的故事，可见这本经融入民间生活有多么深刻和广大。

僧迦斯那从经藏中抄出 98 则故事时，为这部书取了一个有趣的名字《痴华鬘》，它有两层意思：一是用痴人的故事来庄严佛道，如散花于发。二是如穿花串，把痴人的故事集结成册，用现代的语言就是《痴人喻道故事集》。

天竺寓言，如大林深泉

读过《百喻经》的人，相信都会发现这部经的文字优美、简洁、朴实无华。

民初的文学家鲁迅，就对《百喻经》评价很高，为了推广这部经，他还捐资刻印《百喻经》，广为赠送、提倡。

鲁迅说：“尝闻天竺寓言之富，如大林深泉，他国艺文，往往蒙其影响，即翻为华言之佛经中，亦随在可见。”

鲁迅的著名小说《阿 Q 正传》、《孔乙己》正是以痴人作为教

化的，与《百喻经》若合符节。

《百喻经》有很高的文学水准，与它的译者求那毗地有很深的关系，“求那毗地”的中文意思是“安进”，他本来是中印度人，从小就出家修道，他的老师正是僧伽斯那。

求那毗地聪慧过人，博闻强记，特别勤于讽诵，青年时期，就能精通背诵大小乘佛经二十万言，也精通阴阳术数，善于占验时事。当他的老师僧伽斯那编辑撰写《百喻经》时，他很快就熟诵了整部经，并明了经中的意旨。

齐建元初年，求那毗地来到南京，居住在毗耶离寺中，由于他外表威仪庄严，佛学素养深厚，很快就有许多徒众来追随他。

为了教化徒众，他把背诵在脑海的《百喻经》翻译成中文，在永明十年（公元492年）译成。

《百喻经》译成后，因文笔优美动人，故事滑稽好笑，很快就广为流传，受到当时的人赞美。他接着又译出了《十二因缘经》及《须达长者经》，对佛教的传扬贡献很大。

求那毗地的名声传扬甚远，有人从万里之外来师从他，听说南海的商人都是他的徒弟。徒弟为了让他安心办道，讲经说法，为他在秦淮河畔盖了一座大庙正观寺。

可惜，不久之后，他就圆寂了。

读《百喻经》令人聪慧

我在学佛之初，就阅读了《百喻经》、《四十二章经》、《八大人觉经》等文字朴实无华的作品。

当时就受到《百喻经》有趣的故事吸引，经常把它写成故事，也时常在演讲时引用，很受到大家的欢迎。

正如僧迦斯那说到他编写这部经的动机：

如阿伽陀药，树叶而裹之，
取药涂毒竟，树叶还弃之；
戏笑如叶裹，实义在其中，
智者取正义，戏笑便应弃。

那些可笑的人、滑稽的故事，就好像用树叶包着的万灵药，等到把药涂在毒疮后，树叶就应该丢弃了。戏笑的故事如树叶，佛法的实义像妙药，有智慧的人取了法的正确实义，戏笑的叶子就应该丢弃了。

当我开始写这本书时，不是直接把经文译成白话，因为求那毗地已经译得太好了。

我把故事原有的结构与形式打破，取其原意发挥成一则更易懂的故事，然后再把精彩的原文附在后面，作为对照。最后再对这篇故事加以解说，让读者更容易进入故事的精髓。

相信读过《百喻经》而有所感、有所启发的人，再读其他的经典，就容易多了。正如古印度的王子，预期要花很长时间才能学习的佛法法义，读过书之后很短时间就可以领会了。

《百喻经》是为初学佛法的人编写的，佛教的主要意旨都含纳其中，如无常、苦空、缘起、无我、布施、中道、涅槃等等，所以特别好读、耐读。

有许多故事，甚至可以作为少年儿童的教本，读过这么多愚人、痴人的故事，人也无形中变得聪慧了。



佛说《百喻经》

我曾听佛陀这样说过，当时，佛陀住在王舍城的鹤封竹园里，与大比丘、菩萨、天神、天龙八部等三万六千人在一起。

参加这个聚会的，还有学习外道经典的婆罗门五百人，他们同时站起来问佛陀说：

“我们听说佛道宏大深广，没有别的法门比得上，所以我们想请佛陀为我们说法。”

佛陀说：“很好，很好！”

“世界是存在的，还是虚无的？”

佛说：“世界是存在的，也是虚无的。”

婆罗门又问：“如果今天的世界是存在的，又怎能说是虚无的呢？如果今天的世界是虚无的，又怎能说是存在的呢？这不是矛盾吗？”

佛说：“活着就是存在，死去就是虚无，所以说世界是存在，也是虚无。”

婆罗门又问：“人是从什么东西生出来的？”

“人是从五谷生出来的！”

“五谷是从什么生出来的？”

“五谷是从地、水、火、风四大生出来的！”

“四大又是从什么生出来的？”

“四大是从空生出来的!”

“空又是从什么生出来的?”

“空是由本无所有的因缘生出来的!”

“本无所有的因缘又是从何而生的?”

“是由自然而生的!”

“自然又是从什么生出来的?”

“是由一切因缘清净泯灭的涅槃而生!”

“涅槃又是从何而生?”

佛陀对婆罗门的问题感到惊奇：“你们今天何以问得这么深入呢？涅槃，就是不生不死之道！”

婆罗门又问：“佛陀已经进入了涅槃吗？”

佛说：“我尚未进入涅槃！”

“您既然还没有进入涅槃，又如何知道涅槃是常乐的呢？”

佛陀没有回答婆罗门的问题，佛说：“我现在反问你，天下众生是痛苦的，还是快乐的？”

“众生是非常痛苦的。”

佛陀接着问：“你为什么说众生是痛苦的呢？”

“我看到众生死亡的时候，痛苦难以忍受，所以知道死亡的痛苦。”

佛陀说：“你今天还没有死亡，也知道死亡的痛苦，我看见了十方诸佛不生不死的快乐，所以知道涅槃是常乐的。”

五百位婆罗门听了佛的说法，心开意解，就请求受持五戒，马上悟得初步进入圣道的须陀洹果，坐回原位，继续听佛陀说法。

佛陀说：“你们仔细专心地听呀！我今天就为你们广说种种的譬喻故事，让你们更轻易地进入佛法。”





今为汝广说众喻

闻如是：一时，佛在王舍城，在鹑封竹园。

与诸大比丘、菩萨摩訶萨及诸八部，三万六千人俱。

是时，会中有异学梵志五百人，俱从座而起，白佛言：“吾闻佛道洪深，无能及者，故来归问，唯愿说之。”

佛言：“甚善！”

问曰：“天下为有若无？”

答曰：“亦有亦无。”

梵志曰：“如今有者，云何言无？如今无者，云何言有？”

答曰：“生者言有，死者言无，故说或有或无。”

问曰：“人从何而生？”

答曰：“人从谷而生。”

问曰：“五谷从何而生？”

答曰：“五谷从四大火风而生。”

问曰：“四大火风，从何而生？”

答曰：“四大火风，从空而生。”

问曰：“空从何生？”

答曰：“从无所有生。”

问曰：“无所有从何而生？”

答曰：“从自然生。”

问曰：“自然从何而生？”

答曰：“从泥洹^①而生。”

问曰：“泥洹从何而生？”

佛言：“汝今问事，何以尔深？泥洹者，是不生不死法。”

问曰：“佛泥洹未？”

答曰：“我未泥洹。”

“若未泥洹，云何得知，泥洹常乐？”

佛言：“我今问汝，天下众生，为苦为乐？”

答曰：“众生甚苦。”

佛言：“云何名苦？”

答曰：“我见众生死时，苦痛难忍，故知死苦。”

佛言：“汝今不死，亦知死苦。我见十方诸佛，不生不死，故知泥洹常乐。”

五百梵志，心开意解，求受五戒，悟须陀洹果，复坐如故。

佛言：“汝等善听，今为汝广说众喻。”

有勇气去接近太阳

德国寓言家莱辛，写过一个非常简短的寓言：

有人问鹰：“你为什么到高空教育你的孩子？”

鹰回答说：“如果我贴着地面教育他们，当他们长大了，哪有勇气去接近太阳呢？”

一开始，目标的确立非常重要，标准订得高，就会令人养成

① 泥洹，今译涅槃——编注

向上、仰望、开阔的习惯，不会陷在狭小的格局里。

当有人问佛说：“你涅槃了吗？如果没有，你怎么能知道涅槃是常乐的呢？”

佛说：“那是我看过十方诸佛涅槃之后，常处在清净的境界，不生不死，所以知道涅槃是常乐的。”

这个道理，浅显明白。

问题是，众生和诸佛之间还是有距离，假如完全理性的说法，讲事实的例证，依然是有隔的，因此，就不能不用譬喻来说。

譬喻，就像是老鹰在高空中教育自己的孩子。

你飞吧！自在地飞、放怀地飞吧！

如果飞不上去，落到地面，只是回到凡夫，回到现实，回到我们原来平板的生活！

但是，如果我们装上譬喻的翅膀，飞上高空，飞向太阳，飞向三昧与涅槃，飞向菩提与般若，有一天，说不定能飞入诸佛的至乐境界。

这是《百喻经》存在的理由，也是《百喻经》以寓言面貌呈现的目标。

在更高的境界上，烦恼的心自然安宁！

目
录



- 自序 人生有味·佛法有趣 1
- 前言 五卷书的故事 1
- 序曲 佛说《百喻经》 1
- 1 盐不是美味的来源 1
- 2 不能囤积的牛奶 4
- 3 被打破的不是石头 7
- 4 妻子已经死去很久了 10
- 5 一口饮尽西江水 13
- 6 杀子成双,才好挑担 16
- 7 他是不是我哥哥 20
- 8 偷了国王的宝衣 24
- 9 我的父亲还是处男 28
- 10 我只要第三层楼 31
- 11 算命奇准的星相家 35
- 12 何必忌讳别人的谈论 39

- 13 杀害向导,祭祀天神 42
- 14 寻找远方的灵药 45
- 15 为骆驼剥皮 48
- 16 掉在狮子国的银钵 51
- 17 残暴的国王 54
- 18 还没有生出来的快乐 57
- 19 烧成木炭的沉香 60
- 20 不认识锦绣的小偷 63
- 21 把炒熟的胡麻当种子 66
- 22 水火不容 68
- 23 用马粪治疗鞭伤 71
- 24 割鼻子粘在脸上 74
- 25 穷人焚烧旧衣服 78
- 26 活在虚妄中的牧羊人 82
- 27 请一匹驴子回家 86
- 28 砍树摘取美好的果实 89
- 29 送美水给国王的路程 93
- 30 装满珠宝的箱子 96
- 31 把仙人的眼睛挖出来 100
- 32 为一头牛,杀光所有的牛 103